ТАБЛИЦА СООТВЕТСТВИЯ ПРОДУКТОВ СПЕЦИФИКАЦИЯМ ОЕМ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ДЛЯ ГОРНОДОБЫВАЮЩЕЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ



Изменения внесены: Февраль 2018

		,	КЛАССИФИКАЦИЯ	ТРЕБОВАНИЯ АВТОПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ							СОБСТВЕННЫЕ СТАНДАРТЫ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ АГРЕГАТОВ			
	ACEA*	ΔΡΙ*	ДРУГИЕ	CATERPILLAR*	GM DEXRON	MAN	MERCEDES- BENZ	RENAULT TRUCKS	VOLVO	ДРУГИЕ	ALLISON ZF	VOITH	ДРУГИЕ	
МОТОРНЫЕ МАСЛА	HOLK	ALL	At 71th	OATEM ILLAM	DEAHOR	INIAIN	DEIRE	THOOKO	10210	A. A. I.	ALLIOOIT LI	VOITII	A. / Inc	
DELO 400 XLE SAE 10W-30	E6; E9	CK-4; CJ-4; CI-4; CH-4; CG-4^; CF-4^; CF^; SN	JASO DH-2*	ECF-3		M3575*	MB-Approval 228.51/228.31	RLD-4; RLD-3*; RLD-2*; RXD^; RLD^; RD-2^; RD'	VDS-4.5; VDS-4*; VDS-3*; VDS-2^	Cummins CES 20086 Detroit Diesel DFS 93K222 DAF C увеличенными интервалами замены [двигатели Euro VI]^ Deutz DQC III-10 LA Mack EOS-4.5 MTU Категория масла 2.1*				
DELO 400 MGX SAE 15W-40	E9; E7	CJ-4; CI-4 Plus; CI-4; CH-4; CG-4^ CF-4^; CF^; SM	; JASO DH-2*	ECF-2; ECF-3; двигатели серии 3600^		M3575	MB-Approval 228.31	RLD-3; RLD-2*; RLD^; RD-2^; RD'	VDS-4; VDS-3*; VDS-2^	Cummins CES 20071*; CES 20072*; CES 20077*; CES 20081 DAF Co стандартными интервалами замены [двигатели Euro VI]^ Detroit Diesel DDC93K218 Deutz DQC III-10 LA Ford WSS-M2C171-E^ Mack EO-0 Premium Plus; EO-N* MTU Категория масла 2.1				
DELO 400 XLE HD SAE 10W-40	E4; E6; E7; E9	CJ-4; CI-4 Plus; CI-4; CH-4; CG-4^ CF-4^; CF^	JASO DH-2*	ECF-3		M3477; M3575; M3271-1	MB-Approval 228.51/228.31	RLD-3; RLD-2*; RGD^; RXD^; RLD^; RD-2^; RD^	VDS-4; VDS-3*; VDS-2^	Cummins CES 20081 DAF C увеличенными интервалами замены (двигатели Euro III, IV, V и VI)* Detroit Diesel 93K218* Deutz DQC-IV-10 LA Iveco Euro VI^ MTU Категория масла 3.1; Категория масла 2.1* Mack EO-0 Premium Plus Scania Low Ash	1	Retarder B		
DELO GOLD ULTRA E SAE 15W-40	E7; A3/ B4	CI-4; CH-4; CG-4^ CF-4^; CF^; CE^; CD^	; JASO DH-1* Global DHD-1*	ECF-2		M3275-1	MB-Approval 228.3; MB-Approval 229.1~	RLD-2; RLD^; RD-2^; RD^	VDS-3; VDS-2^	Cummins CES 20076*; CES 20077*; CES 20078; CES 20071^; CES 20072^ DAF (двигатели Euro II и III)^ Detroit Dieset DDC93K215 Deutz DQC III-10 Iveco двигатели Euro IV и V^ Mack EO-N MTU Категория масла 2	C4*; TES 439^			
DELO 400 RDE SAE 10W-30	E6; E9; E7	CI-4; CH-4; CG-4^ CF-4^; CF^	; JASO DH-2*			M3477; M3271-1	MB-Approval 228.51	RLD-2; RXD^; RGD^; RD^; RD-2^; RLD^	VDS-3; VDS-2^	Cummins CES 20076*; CES 20077* DAF C увеличенными интервалами замены [двигатели Euro III, IV, V и VI]^ Deutz DQC-IV-10 LA Mack EO-N MTU Категория масла 3.1				
DELO 400 RDS SAE 10W-40	E6; E7; E9	CI-4; CH-4; CG-4^ CF-4^; CF^	; JASO DH-2*			M3477; M3271-1	MB-Approval 228.51	RLD-2; RXD^; RGD^; RLD^; RD-2^; RD^	VDS-3; VDS-2^	Cummins CES 20076*; CES 20077* DAF C увеличенными интервалами замены [двигатели Euro III, IV, V и VI]^ Deutz DQC-IV-10 LA Mack EO-N MTU Категория масла 3.1				
DELO GOLD ULTRA T SAE 10W-40	E4; E7	CI-4; CH-4; CG-4^ CF-4^; CF^	Global DHD-1^			M3277	MB-Approval 228.5; MB 235.27*	_	VDS-3; VDS-2^	Cummins CES 20071*; CES 20072*; CES 20077; CES 20078 DAF С увеличенными интервалами замены (двигатели Euro III и IV)^ Detroit Diesel 93K215^ Deutz DQC III-10 Mack EO-M Plus: EO-N MTU Категория масла 3 Scania LDF-2		Retarder A		
DELO GOLD ULTRA E SAE 10W-40	E7; A3/ B4	CI-4; CH-4; CG-4^ CF-4^; CF^	; JASO DH-1* Global DHD-1*			M3275-1*	MB-Approval 228.3; MB-Approval 229.1~	RLD-2; RD^; RD-2^; RLD^	VDS-3; VDS-2^	Cummins CES 20071*; CES 20072*; 20076*; CES 20077*; CES 20078 DAF (двигатели Euro II и III)^ Detroit Diesel DDC 93K215 Deutz DQC III-10 Mack EO-N MTU Категория масла 2	C4*			
DELO GOLD ULTRA SAE 10W-30		CH-4; CG-4^; CF-4^; CF^	JASO DH-1*											
ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ЖИДКОС	ти						l							
CLARITY SYNTHETIC HYDRAULIC OIL AW 32, 46, 68			ASTM D6158; HV* DIN 51 524/3; HVLP* ISO 11158; L-HV*										Экструдеры для пластмасс Arburg * Eaton-Vickers 35V025A*; M-2950-5*; I-286-5* Гидравлические грузовые насосы Frank Mohn, Framo * Hitachi/John Deer Construction JCMAS HK * Krauss-Maffei Kunstofftechnik * MAG Cincinnati Cincinnati Machine P-68 [32]; Cincinnati Machine P-70 [46]; Cincinnati Machine P-69 [68]	
RANDO HD LVZ 32, 46, 68			DIN 51 524/3* ISO 11158 HV* AFNOR E48-603 HV*						Гидравлическое масло 98608*; Гидравлическое масло 98609*	Ford M-6C32* GM Opel Vauxhall LH-04-01*; LH06-1*; LH-15-1*			Cincinnati Machine P-68*; P-69*; P-70* Denison HF-1*; HF-2*; HF-0* Bosch Rexroth RE 90220* Vickers I-286-5*; M-2950-5*	
CLARITY HYDRAULIC OIL AW 32, 46, 68			ASTM D6158; HM* ISO 11158 HM*							Denison Требования к испытаниям HF-0; HF-2 по T5D*			Eaton-Vickers для использования в гидравлических системах М-2950-S [мобильных] и I-286-S (стационарны пройдено испытание на насосе Eaton-Vickers 35VQ25* MAG Cincinnati Cincinnati Machine P-68* [32]; Cincinnati Machine P-70* [46]; Cincinnati Machine P-69* [68]	
RANDO ASHLESS 8401			DIN 51524/3* Swedish Army Standard FSD 8401*						Гидравлическое масло 98607*					
RANDO HDZ 15, 22, 32, 46, 68			DIN 51524-3 HVLP* ISO 11158 Class HV* [15, 32, 46, 68] ASTM D6158, HV* [32, 46, 68]										Arburg [46] Cincinnati Machine P-68* [32]; P-70* [46]; P-69* [68] Eaton Vickers M-2950-5 (мобильное оборудование] [32, 46, 68]; I-286-5 (промышленное оборудование]* [32, 46, 68] Bosch Rexroth RE 90220* US Steel 127; 136*	
RANDO HD 32, 46, 68			ANSI/AGMA Индустриальное редукторное масло, для смазывания редукторов и использования в качестве антикоррозийных и антиокислительных масел* [46, 68] ISO 11158: Class HM* SAE M51004 HM* SEB 181222*							General Motors Спецификация LS2, LH для гидравлических жидкостей с противоизносными свойствами*			Cincinnati Machine P68 [32]; P70 [46]; P69 [68] Eaton-Vickers M-2950-S [мобильное оборудование]; I-286-S [промышленное оборудование] Denison HF-0; HF-1; HF-2; T6H2O Joy H0-S* [68] US Steel 127; 136*	
RANDO HEES 46			DIN ISO 15 380 HEES* Ecolabel (регистрационный номер: DE/027/087); Одобренный список масел для технорм MIA-Vamil Swedish-Standard - 15 45 43 Экологически приемлемые (www.sp.se/km/hydraul) SS 155434 ААУ 46 Экологически приемлемые* VDMA 24568; HEES*											
HYDRAULIC OIL HDZ 32, 46, 68			DIN 51524-3* ISO 11158 L-HV* ASTM D6158; HV*										MAG Cincinnati Cincinnati Machine P-68 [32]; Cincinnati Machine P-70 [46]; Cincinnati Machine P-69* [68] Eaton-Vickers M-2950-5 [мобильное оборудование]; I-26 [промышленное оборудование]* Bosch Rexroth* US Steel 127; 136*	
HYDRA 46			DIN ISO 15 380 HEES* Swedish-Standard-15 54 34 (www.sp.se/km/ hydraul); SS 15 54 34* VDMA 24568, HEES*											

Продолжение на обратной стороне



[^] Рекомендовано Chevron – по мнению специалистов Chevron этот продукт подходит для областей применения, где требуется продукт по данной спецификации. — Устаревшая спецификация.

^{*} Эксплуатационные характеристики – данный продукт (i) в настоящее время формально не одобрен или не подтвержден производителем оборудования (ОЕМ) или организацией по промышленной стандартизации; или (ii) подтвержден самостоятельно; или (iii) был формально одобрен по спецификации производителя оборудования (ОЕМ), которая в настоящий момент устарела. Однако Chevron рекомендует данный продукт и считает, что он подходит для областей применения, где требуется продукт по данной спецификации.

ТАБЛИЦА СООТВЕТСТВИЯ ПРОДУКТОВ ТРЕБОВАНИЯМ ОЕМ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ДЛЯ ГОРНОДОБЫВАЮЩЕЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

			КЛАССИФИКАЦИЯ				ТРЕБОВАНИЯ АВТОПРОИЗВОДИТЕ			ЛЕЙ	СОБСТВЕННЫЕ СТАНДАРТЫ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ АГРЕГАТОВ				
	ACEA*	API*	ДРУГИЕ	CATERPILLAR*	GM DEXRON	MAN	MERCEDES- BENZ	RENAULT TRUCKS	VOLVO	ДРУГИЕ	ALLISON	ZF	VOITH	ДРУГИЕ	
ГРАНСМИССИОННЫЕ МАСЛА И					22000		1	moone	10210	H. Comp.	712210011	, 		A. T. T.	
DELO TORQFORCE SAE 10W, 30, 50				T0-4					Трансмиссионное масло 97305-90 [50]		C-4* [10W, 30]	TE-ML 03C [10W, 30] TE-ML 07F [30]	;	Dana Powershift^ [10W] Eaton Fuller Roadranger Механические коробки передач' Komatsu KES 07.868.1^ Komatsu Dresser^ Meritor (Rockwell) Механические коробки передач^ [50] Tremec/TTC^ [10W] Vickers 35V025^ [10W]	
DELO SYN ATF XV			JASO M315 Тип 1-А^						Трансмиссионное масло 97342; AT 102	Honda ATF-Z1^ Hyundai/Kia/Mitsubishi Diamond SP-III^ Mazda ATF M5^ Nissan MATIC-J^ Subaru ATF-HP^ Toyota Tun T-IV^; WS^	TES-389*		H55.6335.xx*	Aisin Warner JWS 3309^; JWS 3324^ Bosch TE-ML 09	
DELO SYN-THF XC		GL-4^							Трансмиссионное масло 97304; WB 102*						
DELO TORQFORCE FD SAE 60				FD-1											
СМАЗКИ				1											
DELO STARPLEX EP 2			DIN 51 502: KP 2 N-30* ISO 6743-09: ISO-L-XCDHB 2* NLGI Категория обслуживания GC-LB*				MB 265.1*		Консистентная смазка 97720*	Mack GC-G*					
DELO GREASE MM EP 2			ASTM D 4950 LB (Смазка шасси)* DIN 51 502: KZP-30* ISO 6743: ISO-L-XCCIB2* NATO 414			283 Li-P	MB 267.0		Консистентная смазка 97718	Mack GC-G*				Cincinnati Milacron P-64*	
HYTEX EP 2 LF			DIN 51 502: KP 2 P-20* ISO 6743-09: ISO-L-XBDEB2*			284: высокотемпературная консистентная смазка Li-H2	MB-Approval 265.1		Консистентная смазка 97718; 97720					SKF	
TEXCLAD 2			DIN 51 502: MPF 2C-10*; KPF 2C-10* ISO 6743-09: ISO-L-XAAIB 2*												
TEXCLAD AL EP 00/000, EP 0, EP 1, EP 2, HV 0			DIN 51 502: OGPF 0S-20* [EP 0, HV 0]; OGPF 00/0005-30* [EP 00/000]; KP1P-20 [EP 1]; KP2P-20* [EP 2] ISO 6743-09: ISO-L-XBGHB 0* [EP 0, HV 0]; SO-L-XBGHB 00/000* [EP 00/000]; ISO-L-XBDHB 1* [EP 1]; ISO-L-XBDHB 2* [EP 2]												
MULTIFAK 264 EP 00/000			DIN 51 502: GP 00/000 K-50* ISO 6743-09: ISO-L-XEBEB 00/000*			283 Li-P00	Liefervorschrift DBL 6833.00; Blue Book spec 264							Firma Willy Vogel централизованная смазка Tecalemit централизованная смазка Lincoln централизованная смазка	
BLACK PEARL GREASE EP NLGI 2			DIN 51 502: КР 2 Р-20* ISO 6743-09: ISO-L-XBEHB 2* NLGI Сертификационный знак GC-LB, смазка для шасси автомобилей и колесных подшипников в соответствии с ASTM D4950; зарегистрирована в NSF в категории Н2												
MOLYTEX EP 2			DIN 51 502: KPF 2 K-30* ISO 6743-09: ISO-L-XCCEB2* Ассоциация американских железных дорог Спецификация М-929-75						Консистентная смазка 97765						
ULTI-PLEX SYNTHETIC GREASE EP			DIN 51 502: КРНС 2N-30* ISO 6743-09: ISO-L-XCDEB 2* NLGI Сервисная категория LB*												
COUPLING GREASE			DIN 51 502: KP 0/1 K-30* ISO 6743-09: ISO-L-XCCIB 0/1*											AGMA CG-1 Тип*; CG-2 Тип*; CG-3 Тип*; Browning Esco Transmissions Falk Eugen Schmidt und Co Getriebe und Antriebselemente GMBH Koppers Esco Aandrijvingen BV Jaure Wartsila Fast Renk	
АНТИФРИЗЫ/ОХЛАЖДАЮЩИЕ	Е ЖИДК	ОСТИ	,												
DELO XLC ANTIFREEZE/ COOLANT CONCENTRATE, PREMIXED 50/50 & PREMIXED 40/60			ASTM D6210*			324 Тип SNF*	MB-Approval 325.3 [Concentrate]		Дизельные двигатели Volvo Construction Equipment (VCEI^; дизельные двигатели Volvo Truck^	Chrysler Транспортные средства после 2001^ Cummins CES 1443° DAF 74002* Detroit Diesel DFS 93K217 Deutz DQC CB-14; Стационарные дызельные двигатели^ Ford Транспортные средства после 2003^; WSS-M97B44-D* GE Jenbacher Стационарные двигатели на природном газе^ GM Opel Vauxhall Транспортные средства после 1995^ Hino Дизельные двигатели грузовиков^ Isuzu Дизельные двигатели грузовиков^ Kobelco Дизельные двигатели для строительной техники^ Komatsu Дизельные двигатели дризовиков^ MID 2004/0000 Дизельные двигатели грузовиков^ MID 2004/0000 Дизельные двигатели; MTL 5048* Navistar¹м MAXXFORCE Двигатели* Scania Дизельные двигатели грузовиков^ MTMC RP 364 Тип 1* Wärtsilä Стационарные дизельные двигатели Европейские производители тяжелой техники, которые требуют рецептуры масел без содержания фосфатов и нитритов^ Японские производители тяжелой техники, которые требуют рецептуры без содержания скликатов^					
DELO XLI CORROSION INHIBITOR CONCENTRATE						D36 5600*; 248*				MWM TR0199-99-2091/12				MTU MTL 5049* MaK*	

Самая последняя информация о наших продуктах содержится в технических паспортах (TDS), которые можно найти на сайте cglapps.chevron.com/msdspds/HomePage.aspx

[^] Рекомендовано Chevron – по мнению специалистов Chevron этот продукт подходит для областей применения, где требуется продукт по данной спецификации.

^{*} Эксплуатационные характеристики – данный продукт (i) в настоящее время формально не одобрен или не подтвержден производителем оборудования (ОЕМ) или организацией по промышленной стандартизации; или (ii) подтвержден самостоятельно; или (iii) был формально одобрен по спецификации производителя оборудования (ОЕМ), которая в настоящий момент устарела. Однако Chevron рекомендует данный продукт и считает, что он подходит для областей применения, где требуется продукт по данной спецификации.